

الرقم : 2014/9/487

التاريخ: 2014/10/23

البرئي  
الدائنون  
لله  
٢٠١٤

السادة بورصة عمان المحترمين  
عمان -الأردن

**الموضوع : البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة كما في 30 ايلول / سبتمبر 2014**

تحية واحتراماً ،

نرفق لكم طيباً نسخة عن البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل كما في 30 ايلول/سبتمبر 2014 مراجعته من قبل مدقق الحسابات.

وتقضوا بقبول فائق الاحترام ،

خالد الذهبي  
مساعد المدير العام للشؤون المالية

بورصة عمان
الدائرة الاقتصادية والمالية
الدبيسيون
٢٠١٤
٦ تشرين الأول
الرقم المسجل : ٢٣٨
رقم الاكتتاب : ١١
الجريدة المختصة : الملة الوراء والعلاء



بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤

# 90

Years in MENA

ارنست ووينغ الاردن  
محاسنر فالونيون  
مندورة عرب  
عمان ١١١٦ المملكة الأردنية الهاشمية  
عنوان: ٢٣٥٢٦٩٦٩٦١ / ٠٩٦٢٦٨٥٠٠٧٧٧  
فون: ٠٩٦٢٦٨٣٠٠  
[www.ey.com/me](http://www.ey.com/me)

**EY**  
Building a better  
working world

**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
إلى مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

### مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول/ سبتمبر ٢٠١٤ والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية المختصرة كما في ٣٠ أيلول/ سبتمبر ٢٠١٤ وقائمة الدخل الموحدة المرحلية المختصرة وقائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية المختصرة لتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية)، ان مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى، إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا ندي رأي تدقيق حولها.

### النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباها أيّة أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٤.

### نقطة ايضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولاغراض الإدارية ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

ارنست ووينغ/الأردن

**ارنست ووينغ**  
محاسنر فالونيون  
مندورة عرب  
عمان ١١١٦ المملكة الأردنية الهاشمية  
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٣ تشرين الأول ٢٠١٤

## فهرس المحتويات

### صفحة

١	قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية المختصرة
٢	قائمة الدخل الموحدة المرحلية المختصرة
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية المختصرة
٤	قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية المختصرة
٥	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية المختصرة
١٧-٨	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة

بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية المختصرة  
كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤

٤١ كانون الأول ٢٠١٣ دinar (مليون) ٤٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ دinar (مراجعة غير مدققة)	٤٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ دinar (مراجعة غير مدققة)	الإضاحات
١,٢١٢,٢٢٢,٩٣١	١,٥٠١,٥١٥,٧٨١	٤
٥٢٣,١٧١,٨٨٩	٢٩٣,٣٢٢,٢٢٩	٥
٢١,٨١٢,٠٠٠	٢١,٨٣١,٣٠١	٦
٢٤,٣٠٥,٣١١	٢٤,٧٨٣,٠٩٣	٧
٢,٦٦٢,٨٤٧,٩٤٩	٢,٨٣٦,٤٤٨,٨١٧	٨
٥٨٧,١٩٨	٥٦٣,١٦٥	٩
٢,٤٩٨,٥٥٥,٤٨٠	٢,٤١١,٨٧٠,٣٥٠	١٠
١١٩,٦٢٥,١٢٨	١٣٩,٢٩٠,٩٥٥	
١٩,٧٩٩,٠٦٧	٢٤,١٦١,٧٤٤	
٢٥,١٩٩,٤٢٢	٢٧,٠٥٥,١٨٢	
١١٩,٢٦٤,٩٧٠	١٣٩,٢٧٣,٩٧١	
<b>٧,٢٢٧,٠٩٠,٣٥٥</b>	<b>٧,٥١٧,٢١٧,٥٨٨</b>	

**الموجودات:-**

- نقد وأرصدة لدى بنوك مرکزية
- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية
- لديعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية
- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
- تضييلات انتظامية ماضية / بالصافي
- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
- موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
- ممتلكات ومعدات - بالصافي
- موجودات غير ملموسة - بالصافي
- موجودات ضريبية مؤجلة
- موجودات أخرى
- مجموع الموجودات**

**المطلوبات وحقوق الملكية:-**

- المطلوبات:**
- ودائع بنوك ومؤسسات مصرية
- ودائع عملاء
- تأمينات تقنية
- أموال مقترضة
- مخصصات متعددة
- مخصص ضريبة الدخل
- مطلوبات ضريبية مؤجلة
- مطلوبات أخرى
- مجموع المطلوبات**

**حقوق الملكية:-**

- حقوق مساهمي البنك**
- رأس المال المكتتب به والمدفوع
- علاوة الاصدار
- احتياطي قانوني
- احتياطي اختياري
- احتياطي مخاطر مصرافية عامة
- احتياطي خاص
- فرقفات ترجمة عملات أجنبية
- احتياطي تقدير موجودات مالية
- أرباح منورة
- الربح للفترة بعد الضرائب العادل لمساهمي البنك
- مجموع حقوق مساهمي البنك**
- حقوق غير المستطرين
- مجموع حقوق الملكية**
- مجموع المطلوبات وحقوق الملكية**

٥٩٢,٨٠٩,٦٢	٥٧٨,١٩٦,١٧٠	
٥,٠٩٣,٤٤٨,٤٤٠	٥,٤٠٥,١١٤,٨٦٨	١١
٢٢٢,٨٧٣,٠٤٩	٢٣٥,١١٨,٢٩٠	
١٢,٠٠٤,٧٧٤	١٢,٧٩٢,٠٣٨	
٣٢,٠٠١,٣٨٨	٣٢,٠٦٠,١٥٦	
٤٢,٧٣٥,٥٩٢	٤٩,٤٥٨,١٩١	١٢
١,٧٣٢,٨٩٦	١,٧٦٢,٨٩٦	
١٢٢,٩٧٣,٥٧٢	١٢٣,٠٧٢,٢٤٢	
<b>٧,١٢٩,٩٩٤,٨٧٨</b>	<b>٧,٤٦٢,٤٧٧,٨٥١</b>	

٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠	
٢٥٧,٩٣٥,٤٦٩	٢٥٧,٩٢٥,٤٦٩	
١٤١,٠٧٨,١٩٠	١٤١,٠٧٨,٤٤٨	
٣٣,٢٢٢,٠٦٨	٣٣,٢٢٢,٠٦٨	
٢٦,٨٤٤,٧٢٤	٢٧,٥٤٤,٧٢٤	
٥,٦٨٩,٤٢٣	٥,٧٨٩,٤٢٣	
(٤٢,٧٧٤,٦٩٨)	(٥١,٤٨٧,٢٥٦)	
(٣٨٨,٨٣٠)	(٣٥٥,٠٢٩)	
١٩٧,٧٣٠,١١٧	١٢١,٢٢٣,٧٠٠	
-	٨٤,٧١٦,٨٣٢	
<b>٩٧١,٨١٦,٤٦٣</b>	<b>٩٧١,٥٥٨,٣٧٩</b>	
<b>٨٥,٢٧٩,٠٦٤</b>	<b>٨٣,١٨١,٣٥٨</b>	
<b>١,٠٥٧,٠٩٥,٥٢٧</b>	<b>١,٠٥٤,٧٣٩,٧٣٧</b>	
<b>٧,٢٢٧,٠٩٠,٣٥٥</b>	<b>٧,٥١٧,٢١٧,٥٨٨</b>	

رئيس مجلس الادارة

العام

بنك الاسكان للتجارة وانتمويل  
قائمة الدخل الموحدة المرحلية المختصرة  
للثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة غير مدققة)

لتسعية أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر		بيانات
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٦٧,٩٧,٧٧٨	٢٨٣,٨٨١,٧٨٢	٩٣,٥٠٠,٤٣٢	٩٣,٨٥٣,١٤٩	الفوائد الدائنة
٧٨,٣٤٨,٤٢١	٨٨,٣-٢,٢١٧	٢٧,٥,٩,٨٧٢	٢٩,٥٥٩,٢١٢	الفوائد المدينة
١٨٨,٧٤٤,٣٥٧	١٩٨,٥٧٤,٥٦٥	٦٣,٤٤٠,٥٩٠	٦٧,٢٩٦,٩٣٢	صافي ايرادات الفوائد
٢٥,١٧٣,٩٨٣	٢٥,٩٣٠,٩٩٥	٨,٥١٢,٥٧٢	٧,٨,٣,٧٥٨	صافي ايرادات العمولات
٧١٣,٤٢٣,٣٣٨	٧٢٤,٥١٠,٥٦٠	٧٢,٥,٤,١٦٢	٧٥,١٠٠,٣٩١	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
٤٥,٧١٥,٧٤١	١١,٨٣٠,٣٦٧	(٥,٤٩٤,٩٨٨)	٤,٨٢٨,٧٩٧	أرباح (خسائر) عملات أجنبية
(٨٨٢,١١٨)	(٦١,٨٠٥)	(٤,٠٣,٩٤١)	٢٦,٨٨٣	أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة
٢٥,٢٢١,٦٩٥	٢٦,٠١٢,٢٩٨	٧,٨١٢,٠٧٩	٧,٥٢,٠٩٠	الملاحة من خلال قائمة الدخل
٢٢٣,٤٦٨,٦٥٩	٢٥٩,٧٩١,٢٢٠	٧٢,٤١٣,٣١٢	٨٧,٤٨٢,٣٣١	ايرادات أخرى
٥٩,٥٠٢,٠٢٣	٥٣,٠٨٧,٢٨٠	١٦,٥٣٨,١١٧	١٦,٨٦٤,٣٧	اجمالي الدخل
٨,٥١٤,٤٤٧	٩,٨٧١,٤٦٧	٢,٧٨٦,١٣٤	٢,٥٣٩,٤٧٧	المصروفات
٣٢,٩٥٦,٨٢٢	٣٨,٦١٥,٤٠٩	١١,٢٢٦,٣٥٣	١٣,٥٦٦,١٢٧	نفقات الموظفين
٦٨,١٥٥,١٩٠	٧٢,٢٨٢,٣٧٩	٦,٧٦١,٥٢١	١٢,٥٢,١٠٧	استهلاكات وأطعمة
٢,٦٥٢,٣٣٤	٢,١١٢,٢٠٠	٢٢٨,٧٨٢	٩,٠٨,٩٩٤	مصاريف أخرى
١٦٣,٧٨٢,٦١٦	١٣٧,١٠٦,٢٨٥	٢٢,٢٤٦,٦١٢	٤٢,٣٥٨,٦٥٢	متخصص تكنى التسهيلات الائتمانية المباشرة
١١٠,١٨٤,٦٧٦	١٢٢,١٨٥,٤٢٥	٣٧,١٦٩,٥٠٠	٤٠,١٢٦,٦٢٩	متخصصات متعددة أخرى
(٣),٢٩٢,٩٠٨	(٣),٩٥١,٤٣٠	(١),٨٧٢,٦٣٢	(١),٩٧٢,٦٣٢	اجمالي المصروفات
٢٨,٧٩٤,٩٣٠	٩٠,٢٣٤,٠١٥	٧٣,٢٩٦,٠٥٩	٧٩,١٥٥,٠٤٦	الربح للفترة قبل الضريبة
٧٤,٣٠٧,٧٦٥	٨٤,٧١٦,٨٣٢	٢٥,٥٠٢,٢٤٣	٢٧,٧٢٠,٥٢٠	ضريبة الدخل
٥,٤٨٦,١٦٥	٥,٥١٧,١٧٣	٧٩٣,٨٠٩	١,٤٣٤,٥٢٦	الربح للفترة
٧٨,٧٩٣,٩٣٠	٩٠,٢٣٤,٠٠٥	٢٦,٢٩٦,٠٥٢	٢٩,١٥٥,٠٤٦	يعود إلى :
٠ دينار	٠ دينار	٠ دينار	٠ دينار	مساهمي البنك
				حقوق غير المسيطرین
				حصة السهم من الربح الأساسي والمخفض للفترة

رئيس مجلس الادارة

المدير العام

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر والتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة غير مدققة)

التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول سبتمبر ٢٠١٣		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول سبتمبر ٢٠١٤	
دينار	دينار	دينار	دينار
٧٨,٧٩١,٩٣٠	٩٠,٢٣٤,٠٠٥	٢٦,٢٩٦,٠٥٢	٢٩,١٥٥,٠٤٦
(٤٦,٨٢٢,٧٥١)	(١٦,٧٣٠,٥١٦)	٣,٠٣١,٩٤٠	٧,٤١٥

فروقات ترجمة عملات أجنبية

يضاف : ينوب الدخل الشامل الأخرى التي ان يتم تحويلها  
إلى الارباح والخسائر في الفترات اللاحقة  
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة  
من خلال الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة  
مجموع ينوب الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة

مجموع الدخل الشامل للفترة

ويحود إلى :

مساهمي البنك

غير المسيطرین

(٥٦,٧٩٢)	(٥,٢٨٣)	١,١٥٢	٤,٧٤٨
(٤٦,٨٨٤,٥٤٣)	(١٦,٧٢٥,٧٩٩)	٣,٠٣٣,٠٩٢	١٢,١٦٣
٣١,٩٠٧,٣٨٧	٧٣,٤٩٨,٢٠٦	٢٩,٣٩٩,١٤٥	٢٩,١٦٧,٢٠٩
٥٠,٨٧٩,٥٦٥	٢٥,٤٩٨,٩٩١	٢٢,٣٩٨,٦٨٩	٢٢,٧٣٢,٦٨٣
(١٨,٩٢٢,١٧٨)	(٢,٠٠٠,٢٨٥)	١,٩٣٠,٤٥٦	١,٤٣٤,٥٢٦
٣١,٩٠٧,٣٨٧	٧٣,٤٩٨,٢٠٦	٢٩,٣٩٩,١٤٥	٢٩,١٦٧,٢٠٩

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٩) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة وتقرا معها

**بنك الإسكان للتجارة والتمويل**

**قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية المختصرة**

**لتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة غير مدققة)**

**لتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر**

**٢٠١٣**

**٢٠١٤**

**البيان**

**دينار**

<b>الأنشطة التشغيلية</b>
ربح للفترة قبل الضريبة
تحويلات لبيود غير نقدية:
استهلاكات واطفاءات
مخصص ثني التسهيلات الائتمانية المباشرة
صافي خسائر غير متحققة من تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
مصروف تعويض نهاية الخدمة
اطفاء علامات وخصم الأصدار
صافي إيرادات الفوائد والعمولات المستحقة
أخرى
التدفقات النقدية من عمليات التضليل قبل التغيرات في الموجودات والمطابقات
<b>النقص (الزيادة) في الموجودات</b>
الإيداعات لدى البنك المركزي (التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ أشهر)
الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيه (التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ أشهر)
التسهيلات الائتمانية المباشرة
الموجودات المالية المحذحة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
الموجودات الأخرى
الزيادة (النقص) في المطابقات
و丹ع بنوك ومؤسسات مصرفيه (التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ أشهر)
ونفع العملة
التأمينات النقدية
المطابقات الأخرى
المخصصات المت兜عة
صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة
الضرائب المدفوعة
صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
شراء موجودات مالية بالتكلفة المطافة
استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطافة
(شراء) ممتلكات ومعدات
بيع ممتلكات ومعدات
(شراء) موجودات غير ملموسة
صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
<b>الأنشطة التمويلية</b>
الأموال المقرضة
أرباح موزعة على المساهمين
حقوق غيرسيطرتين بالصافي
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
فرق العملة وتغير أسعار الصرف
النقد وما في حكمه في بداية الفترة
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

١٤

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

**بنك الإسكان للمجاهدة والتنمية**

**فacture التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرجعية المختصرة  
لتسعه الشهر المنتهي في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة غير مدققة)**

**الاحتياطي** **رأس المال المكتتب به**  
**رأس المال والمجموع** **رأس المال**

**خرص** **مسطبات** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **موارد غير** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**موارد مالية** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**الاحتياطي** **احتياط تمو** **الربح المتزد** **احتياط تمو**  
**احتياط تمو** **دينار** **دينار** **دينار**

**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**  
**دينار** **دينار** **دينار** **دينار**

**رئيس مجلس الإدارة**

**المدير العام**

نعتذر الإضافات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٦) جراء من هذه القوائم المالية الموحدة المرجعية المختصرة ونظراً مما

## ١ - عام

تأسس بنك الاسكان للتجارة والتمويل (البنك) خلال عام ١٩٧٣ وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة اردنية مركبها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يعمل البنك بتقديم جميع الأعمال المصرافية والمالية المتعلقة بشاطئه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعدها (١٢٣) وخارجها في فلسطين والبحرين وعددها (٤) ومن خلال الشركات التابعة له فيالأردن وسوريا والجزائر والمملكة المتحدة.

اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم (٢٠١٤/٦) المنعقدة بتاريخ ٢٠١٤/١٠/٢٢.

## ٢ - أسس اعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي.

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

ان القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والبيانات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعددة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣ . كما ان نتائج اعمال التسعة شهور المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٤ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة لسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٤ ، كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للتسعة شهور المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٤ والتي تم اجراءها في نهاية السنة المالية.

### التغير في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعه في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متقدمة مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ باستثناء تطبيق التعديلات والتفسيرات التالية:

#### المعايير المعدلة:

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٢٧) توضح هذه التعديلات الاستثناء من متطلبات التوحيد للمنشآت التي ينطبق عليها تعريف شركة استثمار حسب معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠). هذا الاستثناء يلزم الشركة الأم تسجيل الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات) توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاض، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاض لأنظمة التسوية والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت.

التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - الضوابط (التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية)

يوضح التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية أن المنشأة تقوم بثبيت التزام عن ضريبة ما عند إجراء نشاط يستدعي السداد، كما حددتها التشريعات ذات العلاقة. يوضح التفسير كذلك أنه يتم تسجيل الالتزام على فترات فقط إذا كان النشاط الذي يستدعي السداد قد حصل خلال فترة من الزمن كما حددتها التشريعات ذات العلاقة، بالنسبة للضريبة التي تتضاudy عند بلوغ الحد الأدنى لمستوى السداد، يوضح التفسير أنه لا يتم الاعتراف بأي التزام قبل الوصول إلى الحد الأدنى من مستوى السداد المحدد.

إفصاحات المبالغ القابلة للتحصيل للموجودات غير المالية - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ تدني قيمة الموجودات المالية

تزيل هذه التعديلات التبعيات غير المقتصدة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ١٣ (قياس القيمة العادلة) حول الإفصاحات المطلوبة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تدني قيمة الموجودات). بالإضافة إلى ذلك، تتطلب هذه التعديلات إفصاح حول المبالغ القابلة للتحصيل للموجودات أو وحدات توليد النقد التي تم ثبيت خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بها أو عكسها خلال الفترة.

لم ينتج عن تطبيق هذه التعديلات والتفسيرات أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### ٤- أساس توحيد القوائم المالية

تضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادرًا على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركات التابعة وعندما يكون معرضًا للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركات التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادرًا على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة:

##### أ- الشركات التابعة الخارجية

- المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا: تبلغ نسبة الملكية ٤٩,٦٣٪ من رأس المال المدفوع والبالغ ٥,٢٥ مليار ليرة سورية كما في ٣٠ ايلول/سبتمبر ٢٠١٤ . ونظراً لأن البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات التشغيلية والمالية وإدارة المصرف فقد تم توحيد حسابات المصرف في القوائم المالية المرفقة، ويقوم المصرف بكافة الأعمال المصرافية التجارية، وتعد الملكية في هذا المصرف لعام ٢٠٠٣ ، كما إن المصرف الدولي للتجارة والتمويل يملك شركة تابعة هي شركة المركز المالي الدولي سوريا وتبلغ نسبة مساهمته ٨٥٪ من رأس المال البالغ ١٠٠ مليون ليرة سوري كما إن بنك الاسكان للتجارة والتمويل يملك ٥٪ من رأس المال هذه الشركة.

- بنك الاسكان للتجارة والتمويل الجزائري : تبلغ نسبة الملكية ٦١,١٧١٪ كما في ٣٠ ايلول/سبتمبر ٢٠١٤ من رأس المال البنك البالغ ١٠ مليار دينار جزائري ، ويقوم البنك بكافة الاعمال المصرافية التجارية، وتعد الملكية في هذا البنك لعام ٢٠٠٢ .

- بنك الاردن الدولي / لندن : تبلغ نسبة الملكية فيه ٧٥٪ من رأس المال المدفوع والبالغ ٤٥ مليون سهم بقيمة اسمية جنيه استرليني لكل سهم كما في ٣٠ ايلول/سبتمبر ٢٠١٤ ويقوم البنك بكافة الاعمال المصرافية.

**بنك الاسكان للتجارة والتمويل**

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة**

٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤

- الشركات التابعة المحلية
- شركة المركز المالي الدولي /الأردن : تبلغ نسبة ملكية البنك ٧٧,٥ % في رأس مالها المدفوع البالغ ٥ مليون دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ ، وتقوم الشركة باعمال الوساطة المالية لدى بورصة عمان وغيرها من البورصات (أسواق الأوراق المالية) في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها، وتقوم بعمليات بيع وشراء الأوراق المالية وتدالوها لحساب الغير وأو لحسابها، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ١٩٩٨.
- الشركة المتخصصة للتاجير التمويلي /الأردن : تبلغ نسبة الملكية ١٠٠ % من رأس مالها المدفوع البالغ ٢٠ مليون دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ ، وتقوم الشركة باعمال التاجير التمويلي للأليات والمعدات والأجهزة على اختلاف أنواعها، بالإضافة إلى القيام بتاجير العقارات والأراضي والسيارات بكافة أشكالها وأو أية أمور أخرى يمكن للشركة شراوها بهدف تأجيرها تاجيراً تمويلياً، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ٢٠٠٥.
- الشركة الأردنية للاستثمارات العقارية/الأردن : تبلغ نسبة الملكية ١٠٠ % من رأس مالها المدفوع والبالغ ٤٠ ألف دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ وتقوم الشركة بإدارة موظفي الخدمات غير البنكية، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ١٩٩٧.
- يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.
- تمثل حقوق غير المسيطرین ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

**٤ - نقد وارصدة لدى بنوك مرکزية**

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٣٠٩,٧٩٨,٩٥٥ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ مقابل مبلغ ٣١٥,٧٥٨,٩٨٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣.

**٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية**

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرافية التي لا تتضمن فوائد ١٦,٤٨٧,٦٨٨ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ مقابل ٣٥٩,٣٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣.

**٦ - ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية**

بلغت الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرافية التي تستحق خلال فترة من ٣ شهور الى ستة شهور مبلغ ٣,٥٩٥,٣٢٩ دينار وبلغ ٦,٩٦٣,٥١٧ دينار تستحق خلال الفترة من ٦ أشهر الى ٩ أشهر ويبلغ ١١,٢٧٢,٤٥٥ دينار تستحق خلال الفترة من ٩ أشهر الى ١٢ شهر .

بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
 ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
 ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤

-٧- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	
دinars (مدونة)	دinars (مراجعة غير مدققة)	
٢١,٤١٨,٥٠٩	٢٠,٩٤٧,٩٩٧	اسهم
٢,١٢٢,٤١٨	١,٨٥٧,٨٤٢	سندات
٥٦٤,٣٨٤	١,٩٧٧,٢٥٤	صناديق استثمارية
<u>٢٤,١٠٥,٣١١</u>	<u>٢٤,٧٨٣,٠٩٣</u>	<u>المجموع</u>

-٨- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	
دinars (مدونة)	دinars (مراجعة غير مدققة)	
٢١,٠٣٤	-	اسهم متوفّر لها اسعار سوقية
٥٦٦,١٦٤	٥٦٦,١٦٥	اسهم غير متوفّر لها اسعار سوقية
<u>٥٨٧,١٩٨</u>	<u>٥٦٦,١٦٥</u>	<u>المجموع</u>

بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤

٩ - تسهيلات الإنتمانية مباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	دinars (مقدمة) (مراجعة غير مدققة)	الأفراد (الجزء) حسابات جارية مدينة قرص وكمبيالات بطاقات الائتمان القروض العقارية منها سكني الشركات : الشركات الكبرى حسابات جارية مدينة قرص وكمبيالات منشآت صغيرة ومتوسطة حسابات جارية مدينة قرص وكمبيالات الحكومة والقطاع العام المجموع ينزل : مخصص تدنى تسهيلات الإنتمانية مباشرة فوائد معلقة صافي التسهيلات الإنتمانية المباشرة
٧,٣٩٥,٩٧٧	٨,٢٠٧,٠٩٢		
٥١١,٠٧٥,٠٨١	٥٤٢,٠٩٢,٥٢٨		
١٠,٦٠٩,٢٢٣	١١,٠٣٢,٨٨٢		
٧٦٢,٠٩٢,٨٤٠	٨٨٥,١٠٥,٤٦٨		
٤٥٧,١١٦,٤٠٧	٥١٤,٥٥٩,٣٦٨		
٢٨٣,٠٧٥,٤١٩	٣٠٥,٠٩٢,٧٩٩		
٧٥٩,٧٤٩,٤٢٤	٦٩٦,٤٦٠,٨٨٦		
٩٥,٨٤٤,٦٠١	٨٧,٧٩٥,٠٢٦		
١٩٠,١٦٥,١٨٥	٢٠٥,١٩٦,٠٢٠		
٢٥٧,٢٢٠,٥٢٢	٣٦٥,١٤٨,٧٨٤		
٢,٩٧٧,٢٢٨,٢٩٣	٣,١٠٦,٠٣٢,٣٨٥		
(٢٣٢,٠٦٩,٨٤٦)	(١٩٨,٣٣٦,٠٣٣)		
(٨٢,٣١٠,٤٩٨)	(٧٣,٢٤٧,٥٣٥)		
٢,٦٦٢,٨٤٧,٩٤٩	٢,٨٣٤,٤٤٨,٨١٧		

\* صافي بعد تزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٨,٤٤٤,٠٧٨ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ مقابل ١٨,٣٢٧,٦٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣.

**مخصص تدنى التسهيلات الإنتمانية المباشرة:**

فيما يلى الحركة على مخصص تدنى التسهيلات الإنتمانية المباشرة:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	دinars	الرصيد في بداية الفترة المقطوع خلال الفترة المستخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة) فرق ترجمة الرصيد في نهاية الفترة
١٨٩,٧١٧,٨٠٤	٢٣٢,٠٦٩,٨٤٦		
٧٤,٧٢٣,٧٣١	٢٣,٣٨٣,٣٧٩		
(٢٣,٠٩٤,١٤٧)	(٥٩,٦٨٠,٧١٩)		
(٩,٢٨٧,٥٤٢)	(٧,٤٣٦,٤٧٣)		
٢٣٢,٠٦٩,٨٤٦	١٩٨,٣٣٦,٠٣٣		

بنك الاسكان للتجارة والتمويل  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

٣١ كانون الاول/ ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤
دينار	دينار
٦٧,٤٣٠,٠٩٢	٨٢,٣١٠,٤٩٨
٣٤,٩٤٠,٥٣٥	٢٦,١١٠,٠٢٢
(٦,٤٩٨,٤٨٨)	(٥,٥٦٩,١٧٢)
(١٢,٦٢٣,٧٧٢)	(٢٨,٣٩٢,٢٥٢)
(٩٣٧,٨٦٩)	(١,٢١١,٥٦١)
<b>٨٢,٣١٠,٤٩٨</b>	<b>٧٣,٢٤٧,٥٣٥</b>

الرصيد في بداية السنة  
يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة  
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات  
الفوائد المعلقة التي تم شطبها  
فرق ترجمة  
الرصيد في نهاية الفترة

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

٣١ كانون الاول/ ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	خارج المملكة	داخل المملكة	القطاع الاقتصادي
دينار (مقدمة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	دينار	دينار	دينار
٤٣,١٨٨,٠٠٢	٥٨,٨٢٢,١٩٣	٢٣,٨٧٨,٧٦٧	٣٦,٩٤٤,٤٢٦	مالي
٤٥٦,٤٥٧,٦٩٥	٤١٣,١٢٨,٣١٢	٩٣,٦٤٠,٦٠٧	٣١٩,٤٨٧,٧٥	صناعة
٥١١,٨٦٥,٤٩٠	٥١٤,٦٤٥,٠٩٩	٢٩٨,٢٨٨,٩٥٧	٢١٦,٣٥٦,١٤٢	تجارة
٧٦٢,٠٩٢,٨٤٠	٨٨٥,١٠٥,٤٦٨	١٩١,٧٧٥,٧٠٥	٦٩٤,٣٢٩,٧٦٣	عقارات
٩,٧٩٥,٨١٨	٧,٧٤٥,٧١١	١,٥٢٧,٨٩٨	٦,٢١٧,٨١٣	زراعة
٢٨,٧٥٩,٦٣١	١٣,٦٢١,٠٩٧	٣٩١,٢٢٢	١٣,٢٢٩,٨٧٥	أسهم
٥٢٩,٠٨٠,٢٩١	٥٦١,٣٣٣,٥٠٢	٣٢,٤٤٩,٥٣٧	٥٢٨,٨٨٣,٩٦٥	أفراد
٣٥٧,٢٢٠,٥٣٣	٣٦٥,١٤٨,٧٨٤	٧٥,٧٢١,٢٠١	٢٨٩,٤٢٨,٥٨٣	حكومة وقطاع عام
٢٧٨,٧٦٧,٩٩٣	٢٨٦,٤٨١,٢١٩	٤٠,١٣٢,٧٤٥	٢٤٦,٣٤٨,٤٧٤	آخر
<b>٢,٩٧٧,٢٢٨,٢٩٣</b>	<b>٣,١٠٦,٠٣٢,٣٨٥</b>	<b>٧٥٦,٨١٥,٦٣٩</b>	<b>٢,٣٤٩,٢٢٦,٧٤٦</b>	

١٠ - موجودات مالية اخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	
دينار (مدة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	
١,٦٧٤,٧٨٨,٢٨٦	١,٧١٩,٥٧٢,٠٣٥	انوئات وسندات خزينة
٥٨٣,٣٩٠,٨٠٩	٥٢٦,٥٧٠,٤٤٨	اوراق مالية حكومية ويكافالتها
٢٤٥,١٤٨,٨٨٥	١٦٩,٥٠٠,٣٦٧	اسناد قروض الشركات
(٤,٧٧٢,٥٠٠)	(٤,٧٧٢,٥٠٠)	مخصص تدبي اوراق مالية
<b>٢,٤٩٨,٥٥٥,٤٨٠</b>	<b>٢,٤١٠,٨٧٠,٣٥٠</b>	

١١ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	
دينار (مدة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	
١,٣٠٢,٠٩٠,٨٥٦	١,٣٠٥,٦١٠,١٥٠	حسابات جارية وتحت الطلب
١,٥٨٨,٥١١,٠٧٢	١,٦٤٣,٠٧٧,١٢٣	ودائع التوفير
٢,١٥٤,٣٠٥,٣٣٧	٢,٣٦٧,٤٢٢,٣٠٥	ودائع لاجل وخاصة لأشعار
٤٨,٠٦٦,٧٥٩	٨٨,٥٤٣,٥٠٧	شهادات ايداع
٤٧٤,٠٢١	٤٦١,٧٨٣	اخري
<b>٥,٠٩٣,٤٤٨,١٤٥</b>	<b>٥,٤٠٥,١١٤,٨٦٨</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني داخل المملكة حوالي ٤٦٥ مليون دينار أي ما نسبته (٨,٦٪) من اجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/سبتمبر ٢٠١٤ مقابل حوالي ٣٥٧,٧ مليون دينار أي ما نسبته (٧٪) من اجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣.
- بلغت الودائع التي لا تتضمن فوائد حوالي ١,٤٥ مليار دينار أي ما نسبته (٢٦,٩٪) من اجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/سبتمبر ٢٠١٤ مقابل حوالي مبلغ ١,٥٤ مليار دينار أي ما نسبته (٢٠,٢٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣.
- بلغت الودائع المحجوزة (قيمة السحب) حوالي ٦٠٠,٦ مليون دينار أي ما نسبته (١,١٪) من اجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/سبتمبر ٢٠١٤ مقابل حوالي ٧٧,٢ مليون دينار أي ما نسبته (١,٥٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣.
- بلغت الودائع الجامدة حوالي ١٢٣,٢ مليون دينار أي ما نسبته (٢,٣٪) من اجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/سبتمبر ٢٠١٤ مقابل حوالي ٧١,٩ مليون دينار أي ما نسبته (١,٤٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣.

بنك الإسكان للتجارة والتمويل

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

٢٠١٤ / سبتمبر / ٣٠

١٢ - ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	
دinars (مدققة)	دinars (مراجعة غير مدققة)	
٣٦,٢٦٥,١٦٠	٤٢,٠٦٥,٥٩٢	رصيد بداية الفترة / السنة
(٤١,٠٩٦,٠٥٠)	(٤٦,٥٣٠,٠٤٠)	ضريبة الدخل المدفوعة
٤٦,٤٤٢,٧١٠	٣٣,٩٢٢,٦٣٩	ضريبة الدخل المستحقة
٤٥٣,٧٧٢	-	فرق ترجمة
٤٢,٠٦٥,٥٩٢	٢٩,٤٥٨,١٩١	رصيد نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل ما يلي:

لتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر (مراجعة غير مدققة)	٢٠١٣	٢٠١٤
دinars	دinars	
٣٤,٢٤٨,٠٤٢	٣٣,٩٢٢,٦٣٩	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
(٨,٥٠٢,٣١٢)	(١٤,٧٠٤,٦٢٥)	موجودات ضريبة مجلة للفترة
٥,٦٤٧,١٧٨	١٢,٧٣٣,٤١٦	أطفاء موجودات ضريبة مجلة
٣١,٣٩٢,٩٠٨	٣١,٩٥١,٤٣٠	المجموع

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة

موجودات ضريبة مجلة للفترة

أطفاء موجودات ضريبة مجلة

- تم تصفية الضرائب المستحقة على فروع الأردن لغاية عام ٢٠١٢ وتم تسديد دفعات على حساب ضرائب عام ٢٠١٣.
- تم تسديد الضرائب المستحقة عن فروع فلسطين لغاية العام ٢٠١٣ وتم التوصل لتسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لكافة الأعوام باستثناء ٢٠٠٦ و٢٠٠٧ و٢٠٠٨ و٢٠١٣.
- تم تسديد الضرائب المستحقة عن المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا لغاية عام ٢٠١٣ وتم التوصل إلى تسوية نهائية للأعوام ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ فقط بسبب عدم مراجعة دائرة ضريبة الدخل للسجلات للسنوات المتبقية.
- تم تسديد الضرائب المستحقة عن بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر لغاية عام ٢٠١٣ ولم تقم دائرة الضريبة بمراجعة السجلات.
- تم تسديد الضرائب المستحقة على بنك الأردن الدولي / لندن لغاية عام ٢٠١٣ وتم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠١٠.
- تم تسديد الضرائب المستحقة على شركة المركز المالي الدولي لغاية عام ٢٠١٣، وتم التوصل إلى تسوية نهائية حتى عام ٢٠٠٩.
- تم تسديد الضرائب المستحقة على الشركة المتخصصة للتاجير التمويلي لغاية عام ٢٠١٣ وتم التوصل إلى تسوية نهائية حتى عام ٢٠١١.

## بنك الاسكان للتجارة والتمويل

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

٢٠١٤ سبتمبر / ٢٠١٤

#### ١٣ - حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك / أساسية ومخصصة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

لتسعه اشهر المنتهية في ٢٠١٣ / سبتمبر (مراجعة غير مدققة)		للثلاثة اشهر المنتهية في ٢٠١٤ / سبتمبر (مراجعة غير مدققة)	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
دinars	دinars	دinars	دinars
٧٤,٣٠٧,٧٦٥	٨٤,٧١٦,٨٣٤	٢٥,٥١٢,٢٤٣	٢٧,٧٢,٥٥٢
٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٢,٠٠٠,١٠٠	٢٥٢,٠٠٠,١٠٠
٢٩٥,٠٣٣٦ دinars	٢٩٥,٠٣٣٦ دinars	١٠١,١٠١ دinars	١١٠,١١٠ دinars

الربح لل فترة العائد لمساهمي البنك  
المتوسط المرجح لعدد الأسهم  
الحصة الأساسية والمخصصة من ربح الفترة العادة لمساهمي البنك

#### ٤ - النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

لتسعه اشهر المنتهية في ٢٠١٤ / سبتمبر  
(مراجعة غير مدققة)

٢٠١٣	٢٠١٤
دinars	دinars
١,٠٣٦,٧٨٣,٩٥٦	١,٣٧٢,٢١٥,٧٨٩
٦٦٥,٣٠٧,١١١	٣٩٣,٣٢٢,٢٢٩
(٦٦٧,٣٤٦,١٨٠)	(٤٢١,٧١٧,١٩٥)
١,٠٣٤,٧٤٤,٨٨٧	١,٣٤٣,٨٢٠,٨١٥

نقد وارصدة لدى بنوك مركبة تستحق خلال ثلاثة اشهر  
بيان: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر  
بنك: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر

#### ٥ - معاملات مع اطراف ذات علاقه

أ. قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والمولفات التجارية. ان جميع التسهيلات الإنقاذية الممنوعة للجهات ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

ب. فيما يلي ملخص الارصدة والمعاملات مع جهات ذات علاقه خلال الفترة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة				
٢٠١٣	٢٠١٤	الأعضاء مجلس	الادارة التنفيذية	الادارة	كيار المساهمين	الطباط
دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars
٧١,٣٧٦,٢٩٨	١٠١,٠٦٦,٨٦٦	-	-	١٠١,٠٦٦,٨٦٦	١٠١,٠٦٦,٨٦٦	٧١,٣٧٦,٢٩٨
٢٧٢,٠٦٢,٥٥٧	٣٣٥,٥٩٨,٣٣٦	١,٢١٣,٠٠٨	٤,١٠٢,٣٤٣	٣٣٥,٢٨٢,٩٨٥	٣٣٥,٢٨٢,٩٨٥	٢٧٢,٠٦٢,٥٥٧
١,١٩٧,٩٢٢	١,١١٥,٩٥٥	١,١٦٧,٨٠٤	٩,١٥١	-	-	١,١٩٧,٩٢٢

#### نقد داخل الميزانية:

اجمالي ودائع البنك لدى جهات ذات علاقه  
اجمالي ودائع جهات ذات علاقه لدى البنك  
قروض وتسهيلات ممنوعة لجهات ذات علاقه

#### عناصر قائمة الدخل:

فوائد وعمولات دائنة  
فوائد وعمولات مدينة

لتسعه اشهر المنتهية في ٢٠١٤ / سبتمبر (مراجعة غير مدققة)	
٢٠١٣	٢٠١٤
١,٥٥٠,٨٧	٨١٨,٧٢٩
٣,١٩٤,٩٤٠	٥,٦٧٥,١٣١

# بنك الاسكان للتجارة والتمويل

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

٢٠١٤ / سبتمبر / ٣٠

### ج. منافع الادارة التنفيذية العليا

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الادارة التنفيذية العليا للبنك:

للنوعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول/سبتمبر (مراجعة غير مدققة)		٢٠١٣		٢٠١٤		٢٠١٥		٢٠١٦	
دinars		دinars		دinars		دinars		دinars	
٢,١٠٢,٢٤٩				٢,٠٥٨,٨٠٨					

رواتب ومكافآت ومنافع أخرى

### ١٦- معلومات عن قطاعات اعمال البنك

#### معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار لدى البنك وذلك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية هي:

- التجزئة والأعمال الصغيرة: يشمل متابعة وداعم العملاء الأفراد والأعمال الصغيرة ومنهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- الشركات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيئة التمويل وتقدم خدمات الشخصية والائتمان وإصدار نشرات الافتتاح.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	النفاذ المكتسبة	المرى دinars	الخزينة دinars	التمويل المؤسسي دinars	الشركات دinars	التجزئة دinars
دinars	(مراجعة غير مدققة)	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars
٤٥٢,٣١٧,٧٧	٣٧,٤٤٦,٣١٧	(٣٠,٤١٩,٩٤١)	٢,٣١٢,٤٠٩	١٩٧,٣٣٢,٧٠١	٦,٢٣٣,٠٩	١٢٦,٣٧٥,٧٩٥	١٢٣,٣٢٢,١١٩	
(٣٨,١٥٥,١٩٠)	(٣٣,٣٨٣,٣٧٩)	-	-	-	-	(٣٨,٠٤٠,٧٤٥)	(٥,٣٤٢,١٧٢)	
١١٣,٥٥٤,١٠٥	١١٣,٣٤٦,٩٢١	-	٥,٣٠٢,٣٢٩	١٩,١٩٦,٢٧٤	٣٣٣,٤٧٣	٥٦,٤٩٨,٧٧٤	١٩,١٩٠,٠٥٤	
(٣٢٦,٢٦٧)	(٦,٧٤١,٥٢١)	-	-	-	-	-	-	
١١٣,١٨٤,٨٣٨	١١٣,١٨٤,٨٣٨	-	-	-	-	-	-	
(٣١,٣٤٢,٩١٨)	(٣١,٣٤٢,٩١٨)	-	-	-	-	-	-	
٧٨,٧٦١,٩٣٠	٩,٠٣٤,١٠٥	-	-	-	-	-	-	
<b>٣١ - مجموع اعمال البنك</b>	<b>٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٦</b>	<b>٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤</b>	<b>النفاذ المكتسبة</b>	<b>المرى دinars</b>	<b>الخزينة دinars</b>	<b>التمويل المؤسسي دinars</b>	<b>الشركات دinars</b>	<b>التجزئة دinars</b>
<b>دinars</b>	<b>(مراجعة غير مدققة)</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>
<b>١١,١١٧,٧١٧,٧٨٧</b>	<b>١١,١١٧,٧١٧,٧٧٤</b>	-	<b>١,١١٣,٠٨١٢</b>	<b>٤,٧٥١,٣٢٣,٨١٨</b>	<b>٦,٦٦٢,٢٢١</b>	<b>٧,١٥٤,٤٢٣,١٩٤</b>	<b>٣,٩٢٢,٤٠٧,٥١١</b>	
<b>(٣,٦١٩,٨١٨,١٢)</b>	<b>(٣,٦١٩,٨١٨,٠٨٧)</b>	-	<b>(١٤٣,٩١٣,٥٧٩)</b>	<b>(٤٢,٩٣٨,١٥١)</b>	-	<b>(٣٥٧,١٧٧,٦٧١)</b>	<b>(٧,٦٨١,١٩٩,٩٧٧)</b>	
<b>١٩,١٩١,٧٧١</b>	<b>٢٧,٣٢٣,٩٩٩</b>	-	-	-	-	-	-	
<b>٧,٢٧٤,١٩٠,٣٩٥</b>	<b>٧,٥٧٧,١٧٧,٨٨٨</b>	-	<b>٦١,٣١٩,٩٩١</b>	<b>٣,٣٧٣,٢٧٣,٣٧٠</b>	<b>١١,٣٢٢,٣٢١</b>	<b>١,١١٥,٧٦١,٦١٤</b>	<b>١,٤٠٢,٥٩٣,٣٥٣</b>	
<b>١١,٠٤٨,١٤٠,٩١</b>	<b>١٠,٩٥٦,١٦٤,٣٩٩</b>	-	<b>٤٢٩,٥٠٩,٩٩١</b>	<b>٢,٧٢١,٣٤٩,١٦٦</b>	<b>٢,٧١٧,٤٤٧</b>	<b>٢,١٥٢,١١١,١٦٢</b>	<b>٢,٨٩,٥٨٧,١٤٧</b>	
<b>(٣,٦٧٩,٥,٨,٥٧٨)</b>	<b>(٣,٦٧٩,٥,٨,٥٧٨)</b>	-	-	<b>(٣,٦٧٩,٥,٨,٥٧٨)</b>	<b>(٣,٦٧٩,٥,٨,٥٧٨)</b>	<b>(٣,٦٧٩,٥,٨,٥٧٨)</b>	<b>(٣,٦٧٩,٥,٨,٥٧٨)</b>	
<b>٣,٧١٢,٦٩١</b>	<b>٣,٧٦١,٦٩١</b>	-	-	-	-	-	-	
<b>٣,١٣٩,٩٩٤,٤٩٨</b>	<b>٣,١٣٩,٩٩٤,٤٩٨</b>	-	-	<b>٦١٧,٣٦٣,٣٩٧</b>	<b>٦٢٠,٩٣٢,٩٦٥</b>	<b>٤٨,١٨٣,٣٥٣</b>	<b>١,٦٣٩,٣٥٣,٥٤٩</b>	<b>٣,٣٤٣,٣٦٣,٣٩٧</b>
<b>٣٠ - مجموع اعمال البنك</b>	<b>٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٦</b>	<b>٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤</b>	<b>النفاذ المكتسبة</b>	<b>المرى دinars</b>	<b>الخزينة دinars</b>	<b>التمويل المؤسسي دinars</b>	<b>الشركات دinars</b>	<b>التجزئة دinars</b>
<b>دinars</b>	<b>(مراجعة غير مدققة)</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>	<b>دinars</b>
<b>١٩,١٥١,٣٠٨</b>	<b>٢١,٤٢٣,٣٦٧</b>	-	-	-	-	-	-	
<b>٤,٥١١,٤٤٧</b>	<b>٩,٨٧١,٤٧٧</b>	-	-	-	-	-	-	

مصاريف رسمالية  
الاستئلافت وال衙门

#### ١٧ - ارتباطات والتزامات محتملة

ارتباطات والتزامات التصانيم:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤	اعتمادات قبولات كفاليات :
دinar (مدة)	دinar (مراجعة وغير مدققة)	
١,٠٢٤,٨٢٥,٨٧٧	٨٦٤,٩٢٦,٩٨٠	- دفع
٨٠,٨٤٢,٥٠٤	٤٨,٤٩٩,٦٨٨	- حسن تنفيذ
١١٩,٩٧٨,٦٦٠	١٢٥,٢٨٣,٤١٩	- أخرى
١٧٤,٦٢٧,٠٢٥	٢٥٥,٤٩٥,٢٦٠	
٢٦٥,٥٧٤,٤٥٣	٤٠٥,٢٠٠,٨٥٤	
١٦٤,١١٧,١٨١	١٧٨,٣٩٢,١٩٠	
<b>١,٨٢٩,٩٦٥,٧٠٠</b>	<b>١,٨٧٧,٧٩٨,٣٩١</b>	<b>سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير متنقلة</b>

#### ١٨ - القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك حوالي مبلغ ٣٧,٣١ مليون دينار ضمن النشاط الطبيعي كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ مقابل ٥٤,٩ مليون دينار تقريباً كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣ ويعد معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٥٣٦,٤٩٥ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٤ مقابل مبلغ ٣٨٧,٥٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٣ ويرأي الادارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لن يترتب على البنك اي التزامات تزيد عن المخصص المأذوذ.

#### ١٩ - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والتعديلات الصادرة وغير النافذة بعد

معايير التقارير المالية الدولي رقم (١٥) الإيرادات من العقود مع العملاء بين معيار رقم (١٥) المعالجة المحاسبية لكل أنواع الإيرادات الناشئة من العقود مع العملاء، وينطبق هذا المعيار على جميع المنتجات التي تدخل في عقود لتوريد الخدمات واليابانع للعملاء باستثناء العقود الخاضعة لمعايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) الإيجارات.

يحل هذا المعيار بدلاً من المعايير والتفسيرات التالية:

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) عقود الائتمان
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) الإيراد
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٣) برامج ولاء العملاء
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٥) اتفاقيات انشاء العقارات
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٨) عمليات نقل الأصول من العملاء
- التفسير (٣١) الإيراد - عمليات المقايسة التي تتضمن خدمات اعلانية.

يجب تطبيق المعيار لفترات التي تبدأ في أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٧ مع السماح بالتطبيق المبكر.

**معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية**

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ "الأدوات المالية" بكامل مراحله خلال تموز ٢٠١٤، ويبين هذا المعيار المعالجة المحاسبية لتصنيف وقياس الموجودات المالية والالتزامات المالية وبعض العقود لبيع أو شراء الأدوات غير المالية. وقد تم إصدار هذا المعيار لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "تصنيف وقياس الأدوات المالية". قام / البنك بتطبيق المرحلة الأولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ كما صدرت خلال العام ٢٠٠٩، وكان التطبيق الأولى للمرحلة الأولى في ١ كانون الثاني ٢٠١١ وسيقوم البنك بتطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ الجديد بتاريخ التطبيق اللازم في ١ كانون الثاني ٢٠١٨ والذي سيكون له أثر على تصنيف وقياس الموجودات المالية.

**طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١)**

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال آب ٢٠١٤ بتعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية المنفصلة) والذي أعاد للمنشآت خيار اتباع طريقة حقوق الملكية في المحاسبة للاستثمارات في الشركات التابعة واللحظة والشركات تحت السيطرة المشتركة كما هو موضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨. كما تم اجراء تعديل آخر على معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والذي يسمح للمنشآت التي تتبع طريقة حقوق الملكية من تطبيق الاستثناء الوارد في معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والخاص بعمليات الاندماج قبل تاريخ النملاء.

يتم تطبيق هذه المعايير اعتبارا من ١ كانون الثاني ٢٠١٦، كما يجب تطبيقها بأثر رجعي مع السماح بالتطبيق المبكر.